



Mestské kultúrne stredisko Moldava nad Bodvou

Hlavná č. 58, 045 01 Moldava nad Bodvou

IČO: 135 305

DIČ: 20 20 496 918

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE NEHNUTELNOSTÍ

*uzavretá podľa ust. § 659 a násl. Zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov –  
Občiansky zákonník, medzi:*

### Zmluvné strany

**Požičiavateľ:** Mestské kultúrne stredisko, príspevková organizácia  
o sídlom : Hlavná 58, 045 01 Moldava nad Bodvou  
zastúpený : Mgr. Adriana Szilágyiová, riaditeľka MsKS  
IČO : 00 135 305  
DIČ : 2020496918  
Bankové spojenie : VÚB a.s., č. ú. SK64 0200 0000 0000 0353 4542  
Tel./fax : 055 - 4602173 / 055 - 4899421  
e-mail : [kultura@moldava.sk](mailto:kultura@moldava.sk)

**Vypožičiavateľ:** Mestský športový klub Moldava nad Bodvou  
so sídlom : Školská 2 ,045 01 Moldava nad Bodvou  
prevádzka : Hlavná 58, 045 01 Moldava nad Bodvou  
zastúpený : p. Tibor Podracki, riaditeľ MŠK  
IČO : 52395154  
DIČ : 2121005106  
Bankové spojenie : VÚB a.s., č. ú. SK31 0200 0000 0041 0753 6751  
Tel./fax : 0948 169 109  
e-mail : [mskmoldava@moldava.sk](mailto:mskmoldava@moldava.sk)



# Mestské kultúrne stredisko Moldava nad Bodvou

Hlavná č. 58, 045 01 Moldava nad Bodvou

IČO: 135 305

DIČ: 20 20 496 918

---

## Článok 1 Predmet zmluvy

**1.1** Predmetom tejto zmluvy je výpožička časti nehnuteľností uvedených v tejto zmluve.

**1.2** Požičiavateľ je užívateľom časti nehnuteľnosti

Nachádzajúcej sa na ul. Hlavná č. 58 zapísanej na LV č. 1, v k.ú. Moldava n/B. Ide o budovu zapísanú na parc. č. 103, ako zast. plochy a nádvorí. Výmera nebytového priestoru ( NP ) prenechaná touto zmluvou o výpožičke je 19,4893 m<sup>2</sup>, v budove so súpisným číslom 147 s názvom Mestské kultúrne stredisko.

Kancelárske priestory	19,4893 m <sup>2</sup>
Spolu	19,4893 m <sup>2</sup>

**1.3** Touto zmluvou prenecháva požičiavateľ vypožičiavateľovi na bezplatné užívanie NP, uvedený v bode 1.2 tejto zmluvy.

**1.4** Predmetom tejto zmluvy je aj dodávka služieb s tým spojených s užívaním nehnuteľnosti (napr. dodávka vody, elektrickej energie, plynu, odvoz odpadu a pod.)

## Článok 2 Účel výpožičky

**2.1** Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať na:  
plnenie verejnoprospešných úloh mesta Moldava nad Bodvou v oblasti telovýchovy, športu a rekreačných činností, prevádzkovanie Mestského športového klubu.

## Článok 3 Doba výpožičky

**3.1** Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky s účinnosťou od 01. 01. 2024 na dobu určitú do 31.12.2024

**3.2** Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade doby určitej je možné predĺžiť zmluvu len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.

**3.3.** Vypovedanie zmluvy sa spravuje všeobecnými ust. Občianskeho zákonníka.



## Mestské kultúrne stredisko Moldava nad Bodvou

Hlavná č. 58, 045 01 Moldava nad Bodvou

IČO: 135 305

DIČ: 20 20 496 918

### Článok 4

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať časť nehnuteľnosti, ktoré sú predmetom tejto zmluvy v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ sa zaväzuje, že uhradí energie a služby spojené s ich užívaním na základe vystavenej faktúry.
- 4.2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nehnuteľnosti užívať len na účely, ktoré sú určené v tejto zmluve.
- 4.3. Požičiavateľ neudeľuje vypožičiavateľovi súhlas na prenájom alebo výpožičku nehnuteľností tretím osobám. Takéto konanie je platné len s písomným súhlasom požičiavateľa.
- 4.4. Poistenie predmetu výpožičky zabezpečí požičiavateľ na svoje náklady, hnutelné veci poisťuje Vypožičiavateľ.
- 4.5. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne oznámiť Požičiavateľovi každé ohrozenie, poškodenie alebo zničenie predmetu výpožičky.
- 4.6. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť na svoje náklady opravy súvisiace s užívaným predmetu výpožičky a jeho bežnú údržbu (maľovanie, upratovanie a pod.) do výšky 50,00 Eur pri každej oprave, taktiež sa zaväzuje uhrádzať takto vzniknuté náklady.
- 4.7. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody, ktoré vzniknú Požičiavateľovi jeho vinou, alebo vinou osôb, ktoré spolu s Vypožičiavateľom užívajú predmet výpožičky.
- 4.8. Pri začatí doby výpožičky zmluvné strany spíšu odovzdávací a preberací protokol, v ktorom budú uvedené počiatkové stavy energií– stav:  
Elektromera, plynomera, vodomera.
- 4.9. Po skončení doby výpožičky je Vypožičiavateľ povinný vrátiť Požičiavateľovi predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na bežné opotrebenie. Zmluvné strany spíšu odovzdávací a preberací protokol, v ktorom budú uvedené stavy energií (stav elektromera, plynomera, vodomera) so stavom ku dňu odovzdávania nehnuteľnosti s tým, že Vypožičiavateľ zodpovedá za nedoplatky energií a služieb spojených s užívaním nehnuteľností ku dňu ukončenia doby výpožičky a to aj v prípade neskoršieho vyúčtovania ( ročné zúčtovanie energií)
- 4.10. Vypožičiavateľ preberá na seba zodpovednosť a zabezpečuje v priestoroch predmetu výpožičky všetky a akékoľvek povinnosti vyplývajúce z BOZP a požiarnej ochrany.
- 4.11. Po skončení doby výpožičky je Vypožičiavateľ povinný vrátiť Požičiavateľovi predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na bežné opotrebenie.



## Mestské kultúrne stredisko Moldava nad Bodvou

Hlavná č. 58, 045 01 Moldava nad Bodvou

IČO: 135 305

DIČ: 20 20 496 918

---

### Článok 5 Záverečné ustanovenia

- 5.1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdrží každá zo zmluvných strán.
- 5.2. Práva a povinnosti zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a platnými právnymi predpismi SR.
- 5.3 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po zverejnení na webovej stránke požičiavateľa.
- 5.4 Túto zmluvu možno kedykoľvek meniť dopĺňať písomnými dodatkami po súhlase oboch zmluvných strán.

V Moldave nad Bodvou :

.....  
Požičiavateľ

.....  
Vypožičiavateľ

Mgr. Adriana Szilágyiová  
riaditeľka MsKS